

SYLABUS – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

I. Informacje ogólne

1. Nazwa zajęć/przedmiotu: **Praktyczna nauka języka chińskiego – pismo**
2. Kod zajęć/przedmiotu: [15-PNJCH-SC-1BA-12](#), [15-PNJCH-SC-1BA-22](#)
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): **obowiązkowy**
4. Kierunek studiów: **filologia angielsko-chińska**
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): **I stopień**
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny): **ogólnoakademicki**
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje): **pierwszy rok**
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW): **60 h ĆW (30h/semestr)**
9. Liczba punktów ECTS: **7 (po dwóch semestrach)**
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail prowadzącego zajęcia: **dr Halina Wasilewska**, hwasilew@amu.edu.pl
11. Język wykładowy: **polski**
12. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning): tak [częściowo/w całości] / nie

II. Informacje szczegółowe

1. Cele zajęć/przedmiotu:

Poznanie podstawowych wiadomości z zakresu struktury pisma chińskiego, sposobu funkcjonowania znaków pisma w zapisie języka chińskiego; ćwiczenie umiejętności poprawnego pisania znaków, w tym rozróżniania i liczenia kresek w znakach; rozwinięcie umiejętności pisania i rozpoznawania znaków w zakresie określonym materiałami dydaktycznymi używanymi przez prowadzącego; rozwinięcie umiejętności samodzielnego wyszukiwania informacji oraz ich weryfikacji w grupie.

2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują): Brak.

3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się (EK) dla kierunku studiów:

Symbol EU dla zajęć/przedmiotu	Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU student/ka:	Symbole EK dla kierunku studiów
15-PNJCH-SC_01	zna podstawowe zasady funkcjonowania pisma chińskiego	K_W09
15-PNJCH-SC_02	zna elementy struktury znaków pisma chińskiego	K_W02
15-PNJCH-SC_03	nazywa podstawowe klucze semantyczne (<i>bushou</i>) w języku polskim i chińskim i wykorzystuje je w praktyce	K_W04, K_U07
15-PNJCH-SC_04	identyfikuje prawidłowe czytanie znaków w oparciu o transliterację w systemie <i>pinyin</i> w zakresie określonego materiału językowego	K_U07
15-PNJCH-SC_05	dobiera prawidłowe znaki do zapisu wyrazu w zakresie określonego materiału językowego	K_U07
15-PNJCH-SC_06	zapisuje złożenia (wyrazy wielosylabowe) ze znakami w zakresie określonego materiału językowego	K_U03, K_U07
15-PNJCH-SC_07	stosuje zasady prawidłowego rozpisywania znaków w odniesieniu do wszystkich znaków pisma chińskiego	K_U03, K_U07
15-PNJCH-SC_08	przeprowadza analizę strukturalną znaków semantyczno-fonetycznych	K_U03, K_U05, K_U06
15-PNJCH-SC_09	ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji	K_K02, K_K03

4. Treści programowe zapewniające uzyskanie efektów uczenia się (EU) z odniesieniem do odpowiednich efektów uczenia się (EU) dla zajęć/przedmiotu

Treści programowe dla zajęć/przedmiotu:	Symbol EU dla zajęć/przedmiotu
Związek pomiędzy znakami pisma a językiem chińskim	15-PNJCH-SC_01
Rodzaje kresek w znakach chińskich	15-PNJCH-SC_02

Podstawowe rodzaje znaków – znaki proste i złożone	15-PNJCH-SC_02
Zasady pisania znaków chińskich w zakresie kolejności kresek i złożonych elementów struktury	15-PNJCH-SC_07
Wybrane elementy struktury podobne pod względem graficznym	15-PNJCH-SC_05 15-PNJCH-SC_07
Zapis znakami określonych wyrazów	15-PNJCH-SC_05 15-PNJCH-SC_07 15-PNJCH-SC_09
Transliteracja określonych znaków w systemie <i>pinyin</i>	15-PNJCH-SC_04
Klucze semantyczne w znakach – nazewnictwo chińskie i polskie	15-PNJCH-SC_03
Funkcje kluczy semantycznych w znakach, komponent a klucz semantyczny	15-PNJCH-SC_03
Posługiwanie się słownikami tradycyjnymi	15-PNJCH-SC_03
Komponenty semantyczne w znakach typu fonetyczno-semantycznego (<i>xingsheng</i>)	15-PNJCH-SC_01 15-PNJCH-SC_08 15-PNJCH-SC_09
Komponenty fonetyczne w znakach typu fonetyczno-semantycznego (<i>xingsheng</i>)	15-PNJCH-SC_01 15-PNJCH-SC_08 15-PNJCH-SC_09
Złożenia (wyrazy wielosylabowe) z wybranymi znakami	15-PNJCH-SC_06 15-PNJCH-SC_09

5. Zalecana literatura:

- Wisława Szkudlarczyk-Brkić 2011, *Akademicki podręcznik do nauki języka chińskiego*, Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM;
- John DeFrancis 1984, *The Chinese Language: Fact and Fantasy*, Honolulu: University of Hawaii Press;
- Zhang Pengpeng 2001, *The most common Chinese Radicals (Changyong Hanzi bushou)* Beijing;
- Zhou Jian (red.) 2006, *The Law of Chinese Characters (Hanzi guilü)*, Beijing: Renmin Jiaoyu Chubanshe.

III. Informacje dodatkowe

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

Metody i formy prowadzenia zajęć	X
Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień	
Wykład konwersatoryjny	X
Wykład problemowy	
Dyskusja	
Praca z tekstem	X
Metoda analizy przypadków	X
Uczenie problemowe (Problem-based learning)	
Gra dydaktyczna/symulacyjna	
Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych)	
Metoda ćwiczeniowa	X
Metoda laboratoryjna	
Metoda badawcza (dociekania naukowego)	
Metoda warsztatowa	
Metoda projektu	
Pokaz i obserwacja	
Demonstracje dźwiękowe i/lub video	
Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”)	
Praca w grupach	
Inne (jakie?) -	
...	

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

Sposoby oceniania	Symbole EU dla zajęć/przedmiotu								
	15-PNJCH-SC_01	15-PNJCH-SC_02	15-PNJCH-SC_03	15-PNJCH-SC_04	15-PNJCH-SC_05	15-PNJCH-SC_06	15-PNJCH-SC_07	15-PNJCH-SC_08	15-PNJCH-SC_09
Egzamin pisemny	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Egzamin ustny									
Egzamin z „otwartą książką”									
Kolokwium pisemne	X	X	X	X	X	X	X		
Kolokwium ustne									
Test									
Projekt									
Esej									
Raport									
Prezentacja multimedialna									
Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa)									
Portfolio									
Inne (jakie?) -									
...									

3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Forma aktywności		Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem		60
Praca własna studenta*	Przygotowanie do zajęć	40
	Czytanie wskazanej literatury	
	Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp.	
	Przygotowanie projektu	
	Przygotowanie pracy semestralnej	
	Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia	90
	Inne (jakie?) -	
	...	
SUMA GODZIN		190
LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU		7

* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne

4. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

Very good (bdb; 5,0)

Good plus (+db; 4,5)

Good (db; 4,0)

Satisfactory plus (+dst; 3,5)

Satisfactory (dst; 3,0)

Unsatisfactory (ndst; 2,0)

- 5,0 (A) – pełne: wiedza w zakresie zasad funkcjonowania pisma chińskiego, elementów struktury znaków i znajomości podstawowych *bushou*, umiejętności w zakresie zapisu znaków i ich odczytań oraz tworzenia złożań, prawidłowego ich zapisu oraz kompetencje personalne i społeczne w zakresie posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji
- 4,5 (B) – jak wyżej, z nieznacznymi niedociągnięciami
- 4,0 (C) – dobre: w zakresie zasad funkcjonowania pisma chińskiego, elementów struktury znaków i znajomości podstawowych *bushou*, umiejętności w zakresie zapisu znaków i ich odczytań oraz tworzenia złożań, prawidłowego ich zapisu oraz kompetencje personalne i społeczne w zakresie posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji– możliwy szerszy zakres niedociągnięć
- 3,5 (D)– zadowalające: wiedza w zakresie zasad funkcjonowania pisma chińskiego, elementów struktury znaków i znajomości podstawowych *bushou*, umiejętności w zakresie zapisu znaków i ich odczytań oraz tworzenia złożań, prawidłowego ich zapisu oraz kompetencje personalne i społeczne w zakresie posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji
- 3,0 (E) – słabe: wiedza w zakresie zasad funkcjonowania pisma chińskiego, elementów struktury znaków i znajomości podstawowych *bushou*, umiejętności w zakresie zapisu znaków i ich odczytań oraz tworzenia złożań, prawidłowego ich zapisu oraz kompetencje personalne i społeczne w zakresie posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji
- 2,0 (F) - niezadowalająca wiedza w zakresie zasad funkcjonowania pisma chińskiego, elementów struktury znaków i znajomości podstawowych *bushou*, umiejętności w zakresie zapisu znaków i ich odczytań oraz tworzenia złożań, prawidłowego ich zapisu oraz kompetencje personalne i społeczne w zakresie posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji.